

Кочеткова Наталья Сергеевна

О СОДЕРЖАНИИ И ПРИНЦИПАХ ОТБОРА УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО КУРСУ LANGUAGE FOR SPECIFIC PURPOSES НА ТЕХНИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТАХ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2009/12-2/37.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2009. № 12 (31): в 2-х ч. Ч. II. С. 93-95. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2009/12-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Способ изложения учебного материала в ходе урока-экскурсии может быть как репродуктивным, когда учащимся-экскурсантам предлагается готовый материал или им предлагается воспроизвести в ее ходе уже известный им материал, либо проблемным, что ведет к применению беседы. Главная цель беседы – активизация познавательной деятельности учащихся, чтобы они не получали знания в готовом виде. Различают несколько ее видов. В ходе эвристической беседы учащиеся приходят к самостоятельному ответу в ходе мыслительных операций. В ее ходе может применяться как частично-поисковый способ проведения, при котором учащиеся сами ищут ответ, выделяют связи и отношения между объектами, не образуя целостной системы решения проблемы, так и исследовательский способ, когда под руководством учителя учащиеся сами извлекают знания и формулируют выводы в процессе восприятия учебного материала. Проверочная беседа представляет собой опрос, в ходе которого проверяются, уточняются и расширяются знания учащихся, а закрепляющая – вопросы по уже разобранным материалам.

Показ – один из ведущих методов, используемых на уроке-экскурсии. Эффективности его применения способствует придание ему целенаправленного характера и планомерное осуществление в соответствии с целью и планом урока-экскурсии. Он часто сочетается с анализом – процессом, предполагающим мысленное выделение наглядных существенных сторон объекта. Различают три уровня показа [Родин, 1974, с. 98]. В ходе предварительного обзора происходит первичная ориентировка экскурсантов, когда они знакомятся с объектами, как включенными в обзор, так и с выпадающими из него. Он дает первые и обобщенные впечатления об объектах, что служит предпосылкой для последующего выделения нужных из них, и служит направленности экскурсантов на реализацию цели урока-экскурсии. Второй уровень показа – наблюдение. Под ним понимается направление внимания учащихся на нужные с точки зрения темы и цели объекты. Третьим же видом показа является собственно показ, сочетаемый с анализом, который включает в себя демонстрацию, зрительную реконструкцию посредством слова или демонстрации экспонатов, сравнение по сходству и различию, использование наглядных пособий.

Четвертый экскурсионный метод – моторный – связан больше с путями и приемами перехода и осмотра экскурсионных объектов на пеших, автобусных и дальних экскурсиях, а потому, как правило, не используются при проведении уроков-экскурсий в музеях.

При подготовке урока-экскурсии желательно продумывать познавательные задания для учащихся – как опережающие, так и для домашней работы по его итогам. Их использование способствует лучшему усвоению изученного материала, осознанию исторических закономерностей, выводов и обобщений, развитию творческого мышления. Разрабатывая такие задания, следует учитывать их связь с темой, степень посильности для учащихся в зависимости от уровня их подготовки. Основным требованием к познавательным заданиям является их направленность на активизацию познавательной деятельности, развитие творческих способностей, учет выбора и желания самих учащихся. Примерами таких заданий могут быть следующие: сфотографировать или зарисовать экспонат (объект) экскурсии; выделить главное, общее и особенное; сравнить явления или объекты; применить ранее полученные знания или межпредметные связи, написать отчет (сочинение) об уроке-экскурсии.

5. Заключительный этап представляет собой работу над совершенствованием содержания и методов проведения урока-экскурсии по определённой теме. Учителем накапливается опыт его проведения, анализируется восприятие учащимися материала на различных этапах экскурсии, привлекается новый материал.

Такое содержание пяти основных этапов работы учителя по подготовке к уроку-экскурсии и основные методические требования к его проведению.

Список литературы

1. **Педагогический словарь:** в 2 т. / редкол. И. А. Каиров (гл. ред.) и др. М.: Изд-во АПН, 1960. Т. 2.
2. **Родин А. Ф.** Экскурсионная работа по истории / А. Ф. Родин, Ю. Е. Соколовский. 2-е изд, перераб. и доп. М.: Просвещение, 1974. 136 с.
3. **Тур В.** Музей как центр изучения истории / В. Тур, М. Шульман // *Гісторія: проблеми викладання*. 1998. № 1.

О СОДЕРЖАНИИ И ПРИНЦИПАХ ОТБОРА УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО КУРСУ “LANGUAGE FOR SPECIFIC PURPOSES” НА ТЕХНИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТАХ

Кочеткова Наталья Сергеевна

Самарский государственный технический университет

Основная цель обучения иностранному языку в техническом вузе на сегодняшний день определяется с позиции формирования иноязычной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, что подразумевает способность выпускника активно использовать иностранный язык как рабочий инструмент в своей практической деятельности.

В соответствии с этим курс обучения иностранному языку в техническом вузе помимо аспекта “General Language” («Общий язык»), включает и аспект “Language for Specific Purposes” («Язык для специальных целей»).

Проблема обучения ИЯ для специальных целей в техническом вузе состоит в том, что по продолжительности данный курс равен одному году, преподается с опережением изучения специальных предметов на русском языке и заканчивается за 2-3 года до окончания вуза. Как преодолеть трудности при обучении «новому» (языку) через «новое» (содержание)? Какие компетенции необходимо сформировать на его основе, чтобы спустя 2-3 года после окончания университета молодой специалист мог гармонично влиться в профессиональную деятельность и эффективно использовать иностранный язык в решении практических задач, о которых на 2-м курсе имел лишь общее представление?

Понятно, что весь объем знаний, необходимых для реальной практической деятельности, невозможно воспроизвести и усвоить в рамках короткого вузовского курса. Поэтому главное, что должен усвоить студент в процессе обучения это: языку нельзя научить, ему можно только учиться.

Курс LSP в техническом вузе является лишь начальным этапом в структуре обучения ИЯ в области специальности. Цель курса - формирование базового уровня иноязычной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, который в дальнейшем позволит ему продолжить совершенствовать иностранный язык применительно к своим личностно-значимым интересам, как в учебной, так и последующей профессиональной деятельности. Например, чтение на старших курсах специальной литературы с целью извлечения полезной информации при подготовке рефератов, выступлений на семинарах, НИРС и др. видов работ по профилирующим дисциплинам. А это значит, что по окончании курса LSP студент должен:

а) владеть элементарной, но фундаментальной базой знаний, как в языке, так и искомой предметной области;

б) уметь пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами профессионального общения для выражения своих мыслей и понимания таковых других людей;

в) уметь работать со специальным текстом, самостоятельно осваивать новое содержание через новые языковые средства его выражения.

Реализация поставленных задач во многом зависит от содержания и качества учебного материала, специфика которого предъявляет свои требования к его отбору.

Основой обучения на данном этапе является письменный учебный текст, взятый из оригинальной литературы. Использование аутентичных текстов делает процесс обучения более эффективным и позволяет раскрыть область профессиональных знаний в том виде, как они понимаются в стране изучаемого языка. Отметим, что понятие «аутентичный текст» в настоящее время толкуется по-разному. По мнению одних авторов, аутентичный текст - это оригинальный текст, не подвергшийся абсолютно никакой методической обработке. Другие авторы допускают возможность некоторой методической обработки текстов, если при этом не нарушается их достоверность, подлинность и не утрачивается социокультурный фон. Если аутентичный текст понимать как оригинальный, подлинный текст, написанный носителем языка и предназначенный для передачи информации в сфере функционирования данного языка, то снятие отдельных деталей текста или его некоторое сокращение, на взгляд автора, не нарушают аутентичности текста. Поэтому в интересах реализации задач обучения представляется допустимой некоторая обработка аутентичных текстов путем сокращения и компиляции, если при этом не утрачивается подлинность текста, т.е. не осуществляется замена лексики и не упрощаются грамматические конструкции.

Принимая во внимание тот факт, что обучение активному владению иностранному языку в области специальности идет с опережением обучению специальным знаниям на русском языке, были сформулированы следующие требования к отбору учебного материала для составления учебно-методических пособий:

1. Доступность изложения на понятийном и языковом уровне, что предполагает использование текстов, которые содержат знания, относящиеся к области начального образования по специальности. Главное назначение начальных знаний – дидактическое, поэтому формы, в которые они облекаются, являются относительно легкими для восприятия и обеспечивают доступность и понятность изложения. На данном этапе обучения значимым является именно языковая форма выражения специального знания, т.е. то, как она демонстрирует основные элементарные термины, языковые способы определения содержания стоящих за ними понятий, а также языковые приемы описания и объяснения явлений, обуславливающих данные понятия.

2. Соответствие тематики материалов предметной области знаний и их преемственность с учетом логики и динамики получения специальных знаний по данной дисциплине. Последнее, как правило, обеспечивает и преемственность текстов на лексико-грамматическом уровне. Последовательность и преемственность в презентации тематического материала и языковых средств его выражения позволяют формировать профессиональный и языковой кругозор студента, который расширяется от текста к тексту, а вместе с ним повышается и степень готовности студента к восприятию нового знания и его интерпретации с помощью уже знакомых языковых средств.

3. Недопустимость больших по объему текстов, освещающих целиком всю тему, так как в нем «новым» является все, и предмет изложения, и языковая форма изложения.

4. Способность текста вызвать коммуникативный эффект, т.е. дать студенту - стимулирующие материалы для речевой деятельности. Игнорирование данного принципа приводит к тому, что работа над текстом и процесс обучения основным видам речевой деятельности осуществляется по весьма ограниченной схеме: 1. перевод новых лексических единиц 2. чтение текста 3. ответы на вопросы по содержанию текста 4. знакомство с новыми грамматическими явлениями 5. автоматизация грамматического навыка в языковом упражнении. Очевидно, что организованная таким образом работа над текстом носит формальный характер и не мо-

жет обеспечить реализацию обозначенных выше задач. Справедливости ради отметим, что следовать этому принципу при отборе текстов непросто. Часто приходится сталкиваться с ситуацией, когда текст содержит нужные для данной предметной области сведения и идеально подходит с точки зрения анализа языковых средств. Однако содержание и объем представленной информации оказываются недостаточными для определения коммуникативной задачи, решение которой будет стимулировать активную речемыслительную деятельность студента. Как отмечают некоторые методисты, хорошие материалы не столько учат, сколько привлекают учащихся к обучению. Опыт показывает, что любой иллюстративный материал, будь то рисунок, схема или диаграмма, привлекает внимание студентов больше, чем печатный текст. Поэтому при отборе учебного материала следует иметь это в виду и помнить, что в своей профессиональной деятельности инженеры часто имеют дело с таблицами, схемами, диаграммами. Это тоже тексты, причем зачастую более информативные, чем печатный текст, который они сопровождают. Их тоже надо уметь правильно читать, извлекать из них необходимую информацию, а также составлять и озвучивать, например, при подготовке и презентации доклада. Следовательно, данные типы текстов можно и нужно использовать на этапах формирования различных навыков речевой деятельности. Особенно удобны они при развитии навыков говорения и, прежде всего таких речевых форм, как описание, объяснение (разъяснение), доказательство, опровержение, требующих использования основных средств и способов языка специальности. Привлекательны эти тексты и тем, что не требуют от преподавателя хитроумных способов создания речевой ситуации, и вместе с тем, служат студентам хорошей зрительной и содержательной опорой для самостоятельной речевой деятельности. Предлагая определенный алгоритм высказывания, они заставляют студента пользоваться языком, а не заучивать правильные языковые формы. Используя данные типы текстов, студент овладевает навыками организации речи, логическими приемами изложения темы (анализ, синтез, сравнение, обобщение), а также различными способами связи речи (речевые клише, союзы, вводные структуры). Кроме того, описание схемы или интерпретация данных таблиц с учетом различных целевых установок преподавателя делает речевое высказывание студента речью не только по форме, но и по сути, что создает ощущение реальным владением языком в ситуации приближенной к реальной профессиональной деятельности.

В заключении отметим, что отобранные с учетом указанных выше требований учебные материалы и грамотно разработанные на их основе задания позволяют достаточно глубоко ввести студента в язык специальности и уверить его в том, что иностранный язык – это ключ к новому, нужному знанию и им можно овладеть.

Список литературы

1. **Минина Н. М.** Программа обучения активному владению иностранным языком студентов неязыковых специальностей и методические рекомендации. М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 1998. 62 с.
2. **Соловова Е. Н.** Методика обучения иностранным языкам. 4-е изд. М.: Просвещение, 2006. 239 с.

ПРИМЕНЕНИЕ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ ДИСЦИПЛИНЫ «ТЕОРИЯ СИСТЕМ И СИСТЕМНЫЙ АНАЛИЗ»

*Лаврушина Елена Геннадьевна, Слугина Нина Леонидовна
Владивостокский государственный университет экономики и сервиса*

Окружающий нас мир и мы сами – это огромный набор многочисленных систем. Человек постоянно имеет дело с системами, поэтому умение работать с ними и в них, предсказывать их свойства и поведение часто сильно облегчает жизнь. Для того чтобы уметь предсказывать и управлять системами, нужно понимать, что такое система, распознавать ее свойства, классифицировать системы. Все эти вопросы рассматриваются в курсе «Теория систем и системный анализ».

Естественно, что центральное место в дисциплине «Теория систем и системный анализ» занимает понятие «система». Данное понятие является ключевым для понимания всего остального материала, но именно данное понятие вызывает затруднения у студентов. В большинстве случаев формируется поверхностное представление о системе.

Для углубления и расширения понятийного пространства, связанного с рассмотрением и изучением систем, а также усиления мотивации учебно-познавательной деятельности студентов, на лекционных занятиях при изучении дисциплины «Теория систем и системный анализ» целесообразно использовать различные активные методы обучения, в частности деловые и дидактические игры, направленные на выполнение студентами тех задач, в процессе решения которых они самостоятельно овладевают умениями и навыками.

Для более четкого и глубокого понимания понятия «система» и ряда других, связанных с ним понятий для студентов авторами была разработана и используется дидактическая игра. При организации и проведении игры преподаватель выступает в роли организатора обучения и является для студентов скорее руководителем и партнёром, нежели «источником готовых знаний».